EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

ESIALGNE
2005/0204(CNS)

28.3.2006

*

RAPORTI PROJEKT

Ettepanek võtta vastu nõukogu otsus vastastikuse teabemenetluse kasutuselevõtmise kohta seoses liikmesriikide meetmetega varjupaiga ja sisserände valdkondades
(KOM(2005)0480 – C6-0335/2005 – 2005/0204(CNS))

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

Raportöör: Patrick Gaubert

Kasutatud tähised

*	nõuandemenetlus *antud häälte enamus*
**I	koostöömenetlus (esimene lugemine) *antud häälte enamus*
**II	koostöömenetlus (teine lugemine) *antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
***	nõusolekumenetlus *parlamendi liikmete häälteenamus, v.a EÜ asutamislepingu artiklites 105, 107, 161 ja 300 ning ELi lepingu artiklis 7 toodud juhtudel*
***I	kaasotsustamismenetlus (esimene lugemine) *antud häälte enamus*
***II	kaasotsustamismenetlus (teine lugemine) *antud häälte enamus ühise seisukoha heakskiitmiseks, parlamendi liikmete häälteenamus ühise seisukoha tagasilükkamiseks või muutmiseks*
***III	kaasotsustamismenetlus (kolmas lugemine) *antud häälte enamus ühise teksti heakskiitmiseks*

(Antud menetlus põhineb komisjoni esitatud õiguslikul alusel.)

Õigusloomega seotud tekstide kohta esitatud muudatusettepanekud

Euroopa Parlamendi muudatusettepanekutes tõstetakse muudetud tekst esile ***paksus kaldkirjas***. *Tavalises kaldkirjas* märgistus on mõeldud asjaomastele osakondadele abiks lõpliku teksti ettevalmistamisel ja tähistab neid õigusakti osi, mille kohta on tehtud parandusettepanek lõpliku teksti vormistamiseks (nt ilmselged vead või puudused antud tõlkeversioonis). Selliste parandusettepanekute puhul tuleb saada vastavate osakondade nõusolek.

SISUKORD

lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT..5

SELETUSKIRI 16

EUROOPA PARLAMENDI ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

ettepaneku kohta Ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus vastastikuse teabemenetluse kasutuselevõtmise kohta seoses liikmesriikide meetmetega varjupaiga ja sisserände valdkondades
2005/0204(CNS))

(Nõuandemenetlus)

Euroopa Parlament,

– võttes arvesse komisjoni ettepanekut (KOM(2005)0480)[1];

– võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 66;

– võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 67, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C6-0335/2005);

– võttes arvesse kodukorra artiklit 51 ja artikli 41 lõiget 4;

– võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A6-0000/2006),

1. kiidab komisjoni ettepaneku muudetud kujul heaks;

2. palub komisjonil seega muuta oma ettepanekut vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 250 lõikele 2;

3. palub nõukogul juhul, kui see kavatseb Euroopa Parlamendi poolt heakskiidetud tekstist kõrvale kalduda, ennast sellest teavitada;

4. palub nõukogul endaga uuesti konsulteerida, kui see kavatseb komisjoni ettepanekut olulisel määral muuta;

5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Komisjoni ettepanek	Euroopa Parlamendi muudatusettepanekud

Muudatusettepanek 1
Põhjendus 3 a (uus)

3a) See menetlus toimub kahel tasandil: ühelt poolt teavitavad Interneti-võrgu

[1] EÜT C ... / ELTs seni avaldamata.

	kaudu liikmesriikide haldusasutused üksteist vastastikku liikmesriigi tasandil varjupaiga ja sisserände valdkonnas võetud meetmetest; teiselt poolt algatavad poliitilised asutused korrapäraselt arutelusid Euroopa tasandil nendes valdkondades;

Selgitus

On oluline luua mitte ainult teabe vahetamine halduslikul tasandil, vaid ka arutelu poliitilisel tasandil.

Muudatusettepanek 2
Põhjendus 4

4) Teabemenetlus peaks põhinema solidaarsusel, läbipaistvusel ja vastastikusel usaldusel.	4) Teabemenetlus peaks põhinema solidaarsusel, läbipaistvusel ja vastastikusel usaldusel ***ning viima liikmesriikide varjupaiga- ja sisserändepoliitika kooskõlastatud ja koordineeritud lähenemiseni***;

Muudatusettepanek 3
Põhjendus 4 a (uus)

	4a) Sellise menetluse kehtestamine peab andma aluse ühenduse tasandil varjupaiga- ja sisserände valdkonnas olemasolevate süsteemide, struktuuride ning teabevõrkude lihtsustamisele, ratsionaliseerimisele ja rühmitamisele;

Selgitus

On juba olemas märkimisväärne hulk teabevõrke ning selle uue õigusloomega seotud vahendi loomise püüe ei tähenda ühe võrgu lisamist, vaid juba olemasolevate kooskõlastamist ja ratsionaliseerimist.

Muudatusettepanek 4
Põhjendus 5

5) Tõhususe ja kättesaadavuse huvides peaks siseriiklike varjupaiga- ja	5) Tõhususe ja kättesaadavuse huvides peaks siseriiklike varjupaiga- ja

sisserändemeetmetega seotud teabemenetluse keskse osa moodustama veebipõhine arvutivõrk.	sisserändemeetmetega seotud teabemenetluse keskse osa moodustama veebipõhine arvutivõrk, ***mida haldab komisjon, kes tagab selle turvalisuse ja konfidentsiaalsuse***;

Muudatusettepanek 5
Põhjendus 7

7) Kuna liikmesriikidel ei ole võimalik piisaval määral saavutada käesoleva otsuse eesmärke, mis seisnevad *on* turvalises teabevahetuses ***ja*** konsulteerimises liikmesriikide vahel, ning seda on kavandatava meetme tõttu parem teha ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Nimetatud artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.	7) Kuna liikmesriikidel ei ole võimalik piisaval määral saavutada käesoleva otsuse eesmärke, mis seisnevad turvalises teabevahetuses***, paremas koordineerimises ning*** konsulteerimises liikmesriikide vahel, ning seda on kavandatava meetme tõttu parem teha ühenduse tasandil, võib ühendus võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Nimetatud artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

Muudatusettepanek 6
Artikkel 1

Käesoleva otsusega kehtestatakse vastastikune teabevahetusmenetlus seoses liikmesriikide meetmetega varjupaiga ja sisserände valdkondades, kasutades veebipõhist arvutivõrku ***ja võimaldades arvamuste vahetamist kõnealuste meetmete üle***.	Käesoleva otsusega kehtestatakse vastastikune teabevahetusmenetlus seoses liikmesriikide meetmetega varjupaiga ja sisserände valdkondades, kasutades veebipõhist arvutivõrku. ***Kõnealune menetlus võimaldab valmistada ette korrapäraseid arvamustevahetusi meetmete üle, millel võib olla märkimisväärne mõju mitmes liikmesriigis või ühenduse tasandil ja mitte ainult halduslikul, vaid ka poliitilisel tasandil – nõukogus.***

Selgitus

On oluline luua mitte ainult teabe vahetamine halduslikul tasandil, vaid ka arutelu poliitilisel tasandil.

Muudatusettepanek 7
Artikli 2 lõige 1

1. Liikmesriigid edastavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele järgnevad meetmed, mida nad kavatsevad võtta varjupaiga ja sisserände valdkondades, juhul kui need meetmed võivad mõjutada teisi liikmesriike või kogu ühendust:	1. Liikmesriigid edastavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele järgnevad meetmed, mida nad kavatsevad võtta ***või võtsid*** varjupaiga ja sisserände valdkondades, juhul kui need meetmed võivad ***märkimisväärselt*** mõjutada teisi liikmesriike või kogu ühendust**.**

Selgitus

Need täpsustused on olulised. Liikmesriigi meetmest tuleb teavitada kogu Euroopa Liitu, kui selle tagajärjed teiste liikmesriikide rändepoliitikale võivad olla olulised.

Muudatusettepanek 8
Artikli 2 lõike 1 teine lõik a (uus)

	Edastatud teave puudutab eelkõige viimaseid vastuvõetud õigusakte, arutusel olevaid õigusloomega seotud tekste, pädevate haldusasutuste tehtud otsuseid ja kohtupraktika juhtumeid.

Selgitus

See loetelu on soovitav lihtsustamise ja selguse huvides. Lisaks on tähtaegade osas jäetud teatud paindlikkus, vältimaks, et liikmesriigid jätavad vajaliku teabe tahtlikult edastamata.

Muudatusettepanek 9
Artikli 2 lõike 1 punkt a

a) eelnõud hiljemalt siis, kui need esitatakse vastuvõtmiseks; ning	***välja jäetud***

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 8 selgitust.

Muudatusettepanek 10
Artikli 2 lõike 1 punkt b

b) rahvusvaheliste kokkulepete projektid hiljemalt siis, kui need parafeeritakse.	***välja jäetud***

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 8 selgitust.

Muudatusettepanek
Artikli 2 lõige 1 a (uus)

	1a. Seaduslikku sisserännet käsitlevatest meetmetest, millel võib olla märkimisväärne mõju teistes liikmesriikides, teavitatakse hiljemalt samal ajal, mil need esitatakse vastuvõtmiseks.

Selgitus

Olulistest seaduslikku sisserännet käsitlevatest meetmetest, näiteks ebaseaduslike sisserännanute olukorra massilise seaduslikuks muutmise meetmetest, teavitatakse enne nende esitamist vastuvõtmiseks või samal ajal, mil need esitatakse vastuvõtmiseks, sest need võivad vahetult mõjutada teiste liikmesriikide poliitikat.

Muudatusettepanek 12
Artikli 2 lõike 2 sissejuhatav lause

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele:	***välja jäetud***

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 8 selgitust.

Muudatusettepanek 13
Artikli 2 lõike 2 punkt a

a) lõike 1 punktis a osutatud meetmete tekstid nende vastuvõtmise ajal või vahetult pärast seda;	***välja jäetud***

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 8 selgitust.

Muudatusettepanek 14
Artikli 2 lõige 1 punkt b

b) lõike 1 punktis b osutatud meetmete lõplikud tekstid, siis kui liikmesriik avaldab nõusolekut siduda end sellise meetmega või vahetult pärast seda.	***välja jäetud***

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 8 selgitust.

Muudatusettepanek 15
Artikli 2 lõike 2 sissejuhatav lause

3. Liikmesriigid edastavad komisjonile ja teistele liikmesriikidele järgmised otsused, kui neil võib olla mõju teistele liikmesriikidele või kogu ühendusele:	***välja jäetud***

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 8 selgitust.

Muudatusettepanek 16
Artikli 2 lõike 3 punkt a

a) kohtute lõppotsused, millega kohaldatakse või tõlgendatakse siseriikliku õiguse meetmeid varjupaiga ja sisserände valdkondades, nende vastuvõtmise ajal või vahetult pärast seda; ning	***välja jäetud***

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 8 selgitust.

Muudatusettepanek 17
Artikli 2 lõike 3 punkt b

b) haldusotsused varjupaiga ja sisserände valdkondades nende vastuvõtmisel või vahetult pärast seda.	***välja jäetud***

Selgitus

Vt muudatusettepaneku 8 selgitust.

Muudatusettepanek 18
Artikli 2 lõige 4

4. Lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmed ***ja lõikes 3 osutatud otsused***, millele on viidatud lõikes 3, edastatakse komisjonile ja teistele liikmesriikidele artiklis 4 („arvutivõrk“) osutatud arvutivõrgu teel.	4. Lõigetes 1 ja 2 osutatud meetmed edastatakse komisjonile ja teistele liikmesriikidele artiklis 4 („arvutivõrk“) osutatud arvutivõrgu teel.

Selgitus

Lõikeid 1 ja 2 muudeti ning lõige 3 jäeti välja, muuhulgas lihtsustamise huvides.

Muudatusettepanek 19
Artikli 2 lõige 4 a (uus)

	4a) Liikmesriigid esitavad ühe aruande kaks korda aastas oma ametlikus (ametlikes) keel(t)es ja komisjoni koostatud mudeli järgi, mis hõlmab liikmesriigi tasandil vastu võetud viimaste meetmete selgitusi ja analüüsi. Kõnealune aruanne on kättesaadav artiklis 4 osutatud veebipõhises arvutivõrgus.

Selgitus

Nimetatud selge ja sünteesiva aruande eesmärk on selgitada viimaseid liikmesriigi tasandil võetud meetmeid ja nende tõenäolist mõju Euroopa Liidu tasandil. See on aluseks arutelule poliitiliste jõudude vahel.

Muudatusettepanek 20
Artikli 2 lõige 5

5. Komisjon ja liikmesriigid võivad küsida lisateavet teise liikmesriigi konkreetse meetme või otsuse kohta, mis on edastatud arvutivõrgu abil. Sellisel juhul teeb asjaomane liikmesriik ***asjaomast meedet või otsust käsitleva*** lisateabe kättesaadavaks ***kahe*** nädala jooksul pärast arvutivõrgu abil esitatud taotlust. Lisateave tehakse komisjonile ja teistele liikmesriikidele kättesaadavaks arvutivõrgu abil.	5. Komisjon ja liikmesriigid võivad küsida lisateavet teise liikmesriigi ***aruande või*** konkreetse meetme või otsuse kohta, mis on edastatud arvutivõrgu abil. Sellisel juhul teeb asjaomane liikmesriik lisateabe kättesaadavaks ***nelja*** nädala jooksul pärast arvutivõrgu abil esitatud taotlust. Lisateave tehakse komisjonile ja teistele liikmesriikidele kättesaadavaks arvutivõrgu abil.

Selgitus

2-nädalane tähtaeg ei ole reaalne ning liikmesriikidel on seda võimatu järgida.

Muudatusettepanek 21
Artikli 2 lõige 5 a (uus)

	5a. Kõik liikmesriigid ja/või komisjon võivad küsida teavet meetmete kohta, mida mõni liikmesriik eelnevalt ei edastanud, kui nad leiavad, et need meetmed võivad mõjutada nende oma rändevooge või Euroopa Liitu üldiselt.

Selgitus

See võimalus on oluline ja võimaldab liikmesriikidel kontrollida omavahel, et teabevahetus toimuks objektiivselt, vabatahtlikult ja tõhusalt.

Muudatusettepanek 22
Artikli 2 lõige 6

6. Iga liikmesriik peab tagama, et iga arvutivõrgu kaudu edastatava ***meetme või otsuse teksti*** kokkuvõte on kättesaadav ka mõnes teises ühenduse ametlikus keeles. Kõnealune kokkuvõte sisaldab vähemalt ***asjaomase meetme*** või ***otsuse*** eesmärke ja reguleerimisala, selle põhisätteid ja hinnangut mõju kohta teistele liikmesriikidele või kogu ühendusele.	6. Iga liikmesriik peab tagama, et iga arvutivõrgu kaudu ***kaks korda aastas*** edastatava ***aruande*** kokkuvõte on kättesaadav ka mõnes teises ühenduse ametlikus keeles. Kõnealune kokkuvõte sisaldab vähemalt ***varjupaiga- ja sisserände valdkonnas võetud meetmete*** või ***otsuste*** eesmärke ja reguleerimisala, ***nende*** põhisätteid ja hinnangut mõju kohta

	teistele liikmesriikidele või kogu ühendusele.

Selgitus

Liikmesriikide iga 6 kuu tagant edastava sünteesaruande kokkuvõte on kasulikum ja mõistetavam kui 25 liikmesriigi õigusaktide kõik keerukad muudatused. Niisiis on vaja, et see kokkuvõte tõlgitaks mõnda muusse keelde kui asjaomase riigi keel, teades, et komisjon koostab nõukogule ja Euroopa Parlamendile sünteesdokumendi, mis tõlgitakse kõikidesse keeltesse (muudatusettepanek 22).

Muudatusettepanek 23
Artikli 4 lõige 2

2. Komisjon vastutab arvutivõrgu arendamise ja haldamise eest, kaasa arvatud võrgu struktuur ja sisu ning juurdepääs sellele. Võrk hõlmab asjakohaseid meetmeid, mis kindlustavad konfidentsiaalsuse.	2. Komisjon vastutab arvutivõrgu arendamise ja haldamise eest, kaasa arvatud võrgu struktuur ja sisu ning juurdepääs sellele. Võrk hõlmab asjakohaseid meetmeid, mis kindlustavad ***kogu selles leiduva teabe või selle ühe osa*** konfidentsiaalsuse.

Muudatusettepanek 24
Artikli 4 lõige 3 a (uus)

	3a. Vastastikuse teabemenetluse kehtestamise hetkel annavad liikmesriigid teavet, mis käsitleb nende riigisiseste õigusaktide hetkeseisu, et luua baasandmete pank.

Selgitus

Iga liikmesriigi õigusaktide hetkeseis varjupaiga ja sisserände valdkonnas peab olema kättesaadav vastastikuse teabemenetluse kehtestamise hetkel. Nõnda on hiljem edastatud muudatusi kergem analüüsida.

Muudatusettepanek 25
Artikli 4 lõige 4 a (uus)

	4a. On nähtud ette võrgu erifunktsioon, et liikmesriigid saaksid esitada päringuid

konkreetse teabe kohta, mis on adresseeritud ühele või mitmele liikmesriigile ja/või komisjonile käesolevas otsuses osutatud valdkondades.

Muudatusettepanek 26
Artikli 4 lõige 4 b (uus)

4b. On nähtud ette võrgu erifunktsioon, et võrgus oleva teabe saaks masintõlke rakenduste abil tõlkida kõikidesse ametlikesse või vähemalt kõige levinumatesse keeltesse, mis aitab dokumente paremini mõista.

Selgitus

Olemasolev teave tuleb tõlkida võimalikult paljudesse ametlikesse keeltesse, et seda võiksid lugeda ja mõista kõik liikmesriigid. Komisjon peab seega uues võrgus looma masintõlke funktsiooni.

Muudatusettepanek 27
Artikli 4 lõige 5 a (uus)

5a. Euroopa Parlamendi liikmete jaoks luuakse turvaline arvutivõrgule juurdepääsemise võimalus.

Selgitus

Euroopa Parlament peab kaasseadusandjana varjupaiga valdkonnas ja osaliselt sisserändepoliitika valdkonnas saama tagada oma liikmetele juurdepääsu Interneti-tüüpi arvutivõrgule.

Muudatusettepanek 28
Artikli 5 lõige 1

1. Komisjon ***võib nii omal algatusel kui ka liikmesriigi soovil korraldada liikmesriikide ekspertide vahel arvamustevahetuse käesoleva otsuse artiklite 2 ja 3 kohaselt edastatud siseriikliku meetme üle. Liikmesriik, kelle***	1. Komisjon ***valmistab kaks korda aastas ette üldise aruande, mis võtab kokku liikmesriikide edastatud aruannetes sisalduva teabe. Selle aruande ettevalmistamiseks võib komisjon liikmesriikidega täiendavalt***

meedet arutatakse on kõigil arvamustevahetustel esindatud.	***konsulteerida. Nimetatud aruanne edastatakse Euroopa Parlamendile ja nõukogu pädevatele asutustele, et anda poliitilistele jõududele toetusmaterjal nende arvamustevahetuseks.***

Selgitus

Halduslikul tasandil on arvamustevahetus juba käimas paljudes juba loodud struktuurides ja töörühmades. Niisiis on oluline edastada olemasolev teave poliitilisele tasandile. Komisjoni üldine sünteesaruanne tõlgitakse enne nõukogu päevakorda kandmist ja Euroopa Parlamendile edastamist ELi kõikidesse ametlikesse keeltesse.

Muudatusettepanek 29
Artikli 5 lõige 2

2. Arvamuste vahetamise eesmärk on ühist huvi pakkuvate küsimuste tuvastamine.	***välja jäetud***

Selgitus

Muudatusettepanek 30
Artikli 6 esimene lõik

Komisjon hindab süsteemi toimimist ***kolm*** aastat pärast käesoleva otsuse jõustumist ja korrapäraselt ka pärast seda.	Komisjon hindab süsteemi toimimist ***kaks*** aastat pärast käesoleva otsuse jõustumist ja korrapäraselt ka pärast seda.

Selgitus

Seda uut menetlust tuleb hinnata pärast 2 tööaastat. See tähtaeg on piisav selle lisandväärtuse ja kasulikkuse hindamiseks.

SELETUSKIRI

I Kontekst

11. veebruaril 2005. aastal saatsid Luksemburg kui eesistujariik ja volinik Frattini justiits- ja siseministritele kirja, milles küsisid, kas Euroopa Liidus on vaja kehtestada vastastikuse teavitamise ja eelneva hoiatamise süsteem varjupaiga ja sisserände valdkondades. 2005. aasta aprillis avaldasid liikmesriigid sellele algatusele justiits- ja siseasjade nõukogus poolehoidu, paludes komisjonil esitada ametlik õigusakti ettepanek.

Nimetatud eelnõud kavandati ja see esitati ajal, mil Hispaania valmistus oma suureks ebaseadusliku massilise sisserände seaduslikuks muutmise operatsiooniks. Mõned liikmesriigid kinnitasid siis – kas õigusega või mitte, et neid ei ole nimetatud meetmest teavitatud, ning väljendasid oma muret tagajärgede üle, mida see otsus võib avaldada nende oma rändevoogudele.

Et vältida tulevikus seda tüüpi pingeid ja kooskõlastada 25 liikmesriigi varjupaiga- ja sisserändepoliitikat, esitas komisjon 11. oktoobril 2005. aastal käesoleva ettepaneku võtta vastu nõukogu otsus.

II Komisjoni ettepaneku sisu

Teavitamismenetlus põhineb solidaarsuse, läbipaistvuse ja vastastikuse usalduse põhimõtetel. Iga liikmesriik peab edastama teistele liikmesriikidele ja komisjonile kõikide nende riigisiseste meetmete tekstid, mida ta kavatseb võtta varjupaiga- ja sisserändepoliitikas, kuid need võivad mõjutada mõnda liikmesriiki või Euroopa Liitu tervikuna.

Kõigi nende tekstide kokkuvõte tuleb edastada mõnes muus ühenduse ametlikus keeles kui asjaomase liikmesriigi riigikeel. Iga riik otsustab vabalt, mis keeles ta kokkuvõtte koostab.

Teabe edastamine toimub turvalise veebipõhise arvutivõrgu kaudu, mida haldab komisjon, kes tagab selle konfidentsiaaluse. See üleeuroopaline tehnoloogiaplatvorm hõlbustab telemaatiliste andmevahetusvõrkude loomist Euroopa haldusasutuste vahel ning on praegu olemas muude Euroopa poliitika valdkondade puhul.

Lisaks võib iga liikmesriik või komisjon küsida täiendavat teavet eelnevalt võrgu kaudu edastatud meetme kohta. Komisjon pakub sel puhul vastamistähtajaks 2 nädalat.

Mõne liikmesriigi või komisjoni taotlusel võib korraldada ka arvamustevahetusi.

III Raportööri üldine ettepanek

Nimetatud komisjoni ettepaneku osas ainult konsulteeritakse Euroopa Parlamendiga. Arvamustevahetus käsitleb varjupaika ning ebaseaduslikku ja seaduslikku sisserännet. Kahes nendest valdkondadest on Euroopa Parlament kaasseadusandja. Raportöör ei mõista seda õigusliku aluse valikut. Seega paluti õigusteenistuse arvamust.

Mis puudutab käesoleva ettepaneku sisu, siis raportöör on alati kaitsnud Euroopa Liidu varjupaiga- ja sisserändepoliitika paremat kooskõlastatust. Niisiis on ta rahul komisjoni ideega teha ettepanek vastastikuse teabemenetluse kehtestamiseks.

Alates Amsterdami lepingust on Euroopa tasandil võetud palju meetmeid varjupaiga ja sisserände valdkondades. Sellest hoolimata on liikmesriikidele jäänud suured volitused. Nende erinevad poliitika valdkonnad mõjutavad oluliselt teiste riikide rändevoogusid.

Seega on tingimata vaja parandada kiiresti nende liikmesriikide poliitika valdkondade kooskõlastatust, tugevdada koostööd ja vastastikust usaldust liikmesriikide vahel. Liikmesriigid ei tohi enam teha otsuseid, teavitamata sellest oma naabreid sisepiirideta Schengeni alas.

Kõikidel nendel põhjustel on komisjoni ettepanek asjakohane. Raportöör usub siiski, et kõnealusest vastastikusest teabemenetlusest on puudu üks poliitiline etapp.

Komisjon teeb ettepaneku ühendada liikmesriikide haldusasutused, et need vahetaksid teavet igas liikmesriigis võetud meetmete kohta. Veebipõhine võrk hõlbustab teabevahetust ja lihtsustab menetlusi.

Kasulik on meenutada, et varjupaiga ja sisserände valdkondades on Euroopa Liidu tasandil palju töörühmi: näiteks CIREFI[1] ebaseadusliku sisserände puhul, EURASIL, Euroopa rändevõrgustik jne.

Teave on juba kättesaadav halduslikul tasandil, kuid väga laialipillutatud. Uus menetlus on ka üldiseks sidemeks varjupaiga ja sisserände osas, mis on hea.

Raportöör soovib siiski minna kaugemale ja pakkuda selles teabevahetuse menetluses välja veel ühe etapi, mis on sama tähtis: poliitilise tasandi. Poliitiline kooskõlastatus Euroopa Liidu tasandil on nendes valdkondades väga tähtis ja seda tuleb parandada. Peavad toimuma korrapärasemad diskussioonid ja arutelud poliitiliste juhtide vahel.

Raportöör pakub järelikult välja täieliku teabevahetussüsteemi 2 tasandil: esiteks halduslikul tasandil ja teiseks poliitilisel tasandil.

IV Raportööri konkreetsed ettepanekud

– Teabevahetus liikmesriikide haldusasutuste tasandil

Uue süsteemi puhul edastavad liikmesriigid komisjonile ja teistele liikmesriikidele viimased meetmed, mis nad varjupaiga ja sisserände valdkonnas vastu võtavad, kui neil võib olla oluline mõju liikmesriikides ja ühenduse tasandil.

Võrgu kaudu edastatud teave käsitleb viimaseid vastuvõetud õigusakte, arutusel olevaid õigusloomega seotud tekste ja kohtupraktika juhtmeid (mis edastatakse ilma asjaomaste isikute või riikide nimedeta). Raportöör soovib lihtsustada komisjoni esitatud liiga

[1] CIREFI – Piiride ületamise ja sisserände alase teabe, arutluse ja arvamustevahetuste keskus.

üksikasjalikku loetelu, sest usub, et liikmesriikidele on see nii lihtsam.

Seaduslikku sisserännet käsitlevad meetmed tuleb siiski edastada enne nende esitamist vastuvõtmiseks või hiljemalt ajal, mil need vastuvõtmiseks esitatakse. Nimetatud täpsustus on vajalik, sest need meetmed mõjutavad vahetult teiste liikmesriikide rändepoliitikat.

Samuti on oluline, et kõik liikmesriigid esitaksid selle uue süsteemi loomise hetkel teabe, mis käsitleb nende riigisiseste õigusaktide hetkeseisu. Kõnealune teave moodustab teatud andmepanga.

Lisaks peab komisjon looma oma võrgus spetsiifilise funktsiooni, mis võimaldab tõlkida veebis oleva teabe masintõlke rakendustega kõikidesse ametlikesse või vähemalt kõige levinumatesse keeltesse, mis aitab dokumente paremini mõista.

Teabevahetus peab toimuma objektiivselt, vabatahtlikult ja põhinema vastastikusel usaldusel. Kui mõnda liikmesriigi meedet ei saa aga vastuvõetavate tähtaegade jooksul edastada, võivad teine liikmesriik või komisjon küsida asjaomaselt liikmesriigilt teavet selle meetme kohta. Raportöör otsustas lisada selle võimaluse, et liikmesriigid üksteist vastastikku kontrolliksid juhul, kui teabevahetus ei toimu korralikult.

– Teabevahetus poliitilisel tasandil

Lisaks teabevahetusele halduslikul tasandil teeb raportöör ettepaneku, et iga liikmesriik esitaks kaks korda aastas aruande, milles selgitatakse ja analüüsitakse viimaseid liikmesriigi tasandil võetud meetmeid ja nende tõenäolist mõju Euroopa Liidu tasandil. See aruanne, mis on kättesaadav võrgus, täiendab veebis olemasolevaid andmeid ja on aluseks poliitiliste jõudude vahelistele aruteludele. Teised liikmesriigid ja komisjon võivad küsida täiendavat teavet selle poliitilise otstarbega dokumendi kohta. Nimetatud teabe edastamise tähtajaks kehtestatakse 4 nädalat.

Raportöör peab vajalikuks esitada selge, loetav ja arusaadav teave liikmesriigi tasandil võetud meetmete kohta. Need selgitavad aruanded on rohkem kohandatud poliitilistele aruteludele kui originaalkeeles õigusloomega seotud tekstid, mis on tavaliselt keerulised.
Seejärel valmistab komisjon ette üldise dokumendi, milles tehakse kokkuvõte liikmesriikide esitatud teabe kohta. See tõlgitakse kõikidesse ametlikesse keeltesse ja kantakse arutelu punktina nõukogu päevakorda.

Nõnda arutavad poliitilised jõud viimaseid meetmeid, mis igas liikmesriigis on võetud või on kavas võtta varjupaiga ja sisserände valdkonnas. Vajalik on arvamustevahetus poliitilisel tasandil, et parandada rändepoliitika kooskõlastamist Euroopas.

Et Euroopa Parlament on tähtis poliitilises elus osaleja, tuleb ka tema sellesse menetlusse kaasata. Raportöör soovib järelikult, et Euroopa Parlamendi liikmetel oleks juurdepääsuvõimalus võrgule. Nõnda võivad nad pääseda juurde andmepangale ja saada hiljutist teavet igas liikmesriigis väljatöötatud poliitika kohta.